

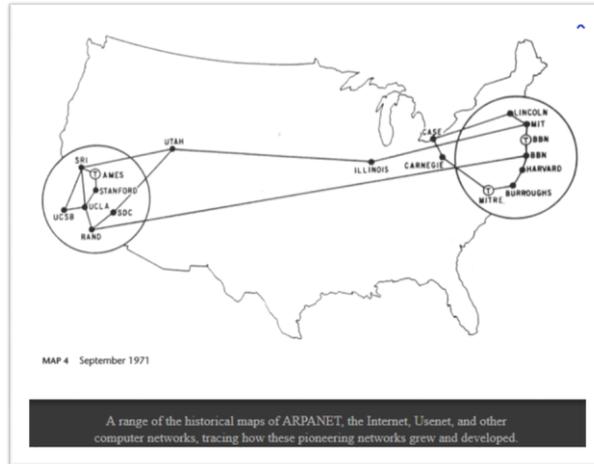
Le web social: quelques pistes de compréhension

Katerina Zourou, Sør-Trøndelag University College, Trondheim, Norvège
Séminaire national NumLangues, Montpellier, 12 & 13 décembre 2013

Vous n'êtes pas seul(e)s!

Sélection de liens utiles: <http://bit.ly/Numlangues>

Le web n'a-t-il pas été social???



<http://www.google.fr/imgres?imgurl=http://personalpages.manchester.ac.uk/staff/m.dodge/cybergeography/atlas/arpamet3.gif&imgrefurl>

Que font-elles? Pourquoi?





LE FIGARO·fr ACTUALITÉ ▾ ECONOMIE ▾ SPORT ▾ CULTURE ▾ LIFESTYLE ▾ MADAME ▾ EDIORS ABONNÉS ▾

Le «selfie» d'Obama lors de la cérémonie d'hommage à Mandela

🏠 > ACTUALITE > INTERNATIONAL Par [leftigaro.fr](#) | Mis à jour le 10/12/2013 à 18:59 | Publié le 10/12/2013 à 18:52

- L'AUTEUR ▾
- SUR LE MÊME SUJET ▾
- RÉAGIR (20) ▾
- PARTAGER   
- IMPRIMER 

 Découvrez la nouvelle version du Figaro.fr

Quelques concepts-clés

- Le réseautage au sens fort: l'individu comme réseau
- Prise de conscience périphérique (Peripheral awareness, boyd, 2011)
- Mise à jour du profil utilisateur (profile updates) comme acte hautement significatif dans la sphère sociale
- Une culture du réseautage et de partage/réutilisation rapides

Quelques statistiques...



58 millions de tweets par jour, 100000 par minute



40 millions par jour est la moyenne de photos partagées sur Instagram

490 millions d'utilisateurs UNIQUES de YouTube par mois



Toutes les deux secondes un nouveau membre de



(Exemple tiré de la présentation de [Gary Shochat](#), Web2LLP keynote talk, Coventry, Nov. 2013)

3 caractéristiques du web social?

- Participation de l'utilisateur
 - ouverture
 - effets de réseau
- (O'Reilly, 2006)

Zourou, K. 2013 De l'attrait des médias sociaux pour l'apprentissage des langues – Regard sur l'état de l'art. *Alsic*, 15 (1), 2012

1. Participation de l'utilisateur

« la clé du web 2.0 n'est pas une simple participation de l'utilisateur mais une participation conduisant à une réutilisation » (Musser et al., 2007)

La possibilité d'agréger, combiner, "tagger", valoriser les contenus par des annotations et de donner une nouvelle signification à des sources brutes dans des formes d'expression totalement nouvelles

=> Une possibilité technique et une fonction sociale qui donnent aux usagers un espace d'engagement créatif beaucoup plus vaste

Modifier, multiplier,
remixer le contenu
Exemple: la curation en
ligne

combinaison du statut d'autorité des
blogueurs des
premiers temps du web 2.0, avec
des ressources multimodales

The screenshot shows a Scoop.it profile for TELT (Teacher Education for Languages with Technology). The page features a grid of curated content:

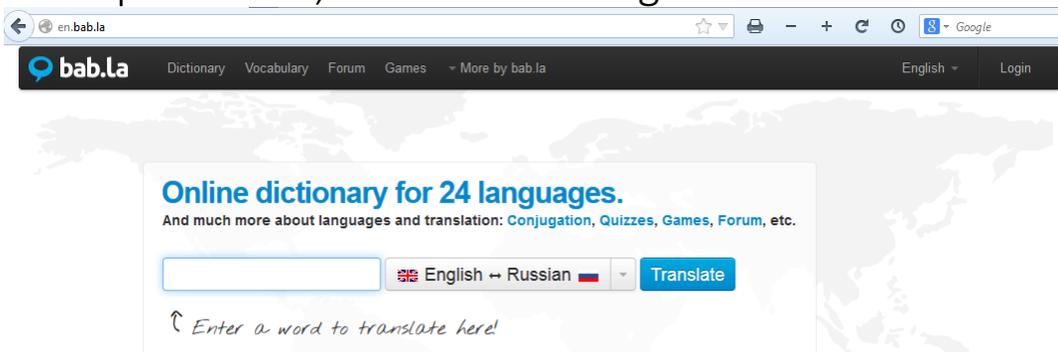
- Top Left:** A tweet from CDDP de l'Oise (@cddp_oise) dated 6:26 PM - 11 Dec 2013, with the text "#ined merci à toutes et tous pour cette journée bon retour et joyeuses fêtes".
- Top Right:** An article titled "International Journal of Child-Computer Interaction" from scienceDirect.com, dated December 11, 2013. It describes the journal as an open access platform for high-quality peer-reviewed full-text journals.
- Bottom Left:** A tweet from Aurélie Dulin (@aureliedulin) dated 6:26 PM - 11 Dec 2013, with the text "#ined Bientôt l'intervention de @altibelli sur son".
- Bottom Right:** An article titled "La visio-communication en langues vivantes : avantages pour l'apprentissage, repères pour l'enseignement." with a decorative image of a cathedral interior.

L'adaptation de contenus, leur "remixage", conduit, selon les termes de Pegrum (2011) « à ce que des gens ordinaires, travaillant ou faisant leurs études pendant la journée se mettent à s'approprier des pratiques préalablement réservées uniquement à une élite d'artistes et / ou à des élites culturelles ».

2. Ouverture

- Ouverture définie comme la structure horizontale des réseaux sociaux
- Architectures technologiquement ouvertes qui fonctionnent en mode horizontal (le précurseur: le courant *open source*)
- Changement conceptuel qui fait passer de la création en espace clos à une création par une communauté recourant à une méthode ouverte participative

Example: Bab.la, un dictionnaire gratuit *crowd sourced*



Une direction prometteuse: une structure ouverte, participative, qui encourage les utilisateurs à contribuer aux ressources linguistiques, et bénéficie ainsi de l'interaction entre utilisateur

3. Effets de réseau

"les effets de réseautage se produisent quand un produit ou un service prend d'autant plus de valeur que le nombre de personnes l'utilisant s'accroît" (Musser et al., 2007 : 14).

Les effets de réseau sont favorisés par le partage public, les commentaires, la possibilité de marquer (*tagging*), la création de groupes et la personnalisation des SNS (par exemple, *Ning*, *Facebook*, *LinkedIn*), les systèmes de recommandation, la création de réseau d'amis.

=> Propagation virale sur les réseaux

Le web social... et après?

Trois pistes pour l'avenir:

1. liens entre la vie en proximité/ la vie en réseau
2. évaluation sociale/ apprentissage par le jeu
3. la puissance du visuel

1. Lien entre la vie en proximité/ la vie en réseau

www.meetup.com/find/ 104,426,001 RSVPs! Nouveautés Connexion Inscription

Rechercher un groupe Meetup **Créer** un groupe Meetup

Les Meetups ce sont

des voisins qui se rencontrent pour apprendre quelque chose, faire quelque chose, partager quelque chose...

Tous Les Meetups dans un rayon de 40 km de Vólos, Grèce

Voir groupe Trier par date Trier par Les plus actifs

french.meetup.com

Groupes Meetup French Language

Powered by Leaflet

Groupes	Membres	Intéressé	Villes	Pays
645	216 342	91 806	338	31

Sujets connexes: Coffee, Art, Language & Culture, Intellectual Discussion, Movies/Dinner, Cooking And Recipes, Music, Reading, Concerts, Dance Lessons

Groupes Meetup les plus importants

Mettez cette liste sur votre site Web

- 1 London French Meetup** 4 743 LFM members
 London, Royaume-Uni
 The London French Meetup is the biggest group of French speakers of all ages and nationalities in London. We hold regular events to meet up, talk in French and share interests in French culture whilst having a good time. We have two main events per...
 Sujets Meetup:

Rechercher un groupe Meetup French Language près de chez vous

Pays: États-Unis

Code postal:

Rechercher

London French Meetup (London, Englan... +

www.meetup.com/french-32/

London French Meetup

Accueil Membres Photos Pages Discussions Plus **Rejoignez-nous !**



London, Royaume-Uni
Créé 8 oct. 2002

LFM members	4 741
Évaluations du groupe	209
Meetups à venir	8
Meetups passés	436
Notre calendrier	
Annual membership	10.00 GBP /Year, 2 first visit FREE

A propos de nous:
French Language · Expat French · Friends

The London French Meetup is the biggest group of French speakers of all ages and nationalities in London. We hold regular events to meet up, talk in French and share interests in French culture whilst having a good time.

We have two main events per month where we have the whole of the upstairs of a pub.

In addition, we organise other regular events such as outings to: restaurants, trendy bars, french films, live music, sports related activities, outdoor events and more...

The organising team is made of volunteers from different nationalities and ages. Our members are made up of: 1/3 French nationals, 1/3 British nationals and 1/3 other nationalities and francophone countries. If you have any ideas or suggestions for events or would like to help please let us know.

A bientôt.

LFM Team.

Rejoignez-nous

Rejoignez-nous et soyez le premier à savoir quand de nouveaux Meetups sont programmés

Qui est-ce que je connais ici ?

Identifiez-vous avec Facebook pour le découvrir

En créant un compte Meetup, vous acceptez les Conditions de prestation

<http://www.meetup.com/french-32/>

Chicago Coursera Study Group (Chicago... +

www.meetup.com/Chicago-Coursera-Study-Group/

104,426,534 RSVPs!

Stephane Premier Nouveautés Aide Mes Groupes Compte Déconnexion

Rechercher un groupe Meetup **Créer** un groupe Meetup

<http://www.meetup.com/Chicago-Coursera-Study-Group/>

Chicago Coursera Study Group

Accueil Membres Photos Discussions Plus **Rejoignez-nous !**

Chicago, IL
Créé 25 juil. 2012

Students	79
Meetups passés	7
Notre calendrier	

A propos de nous:
Intellectual Discussion · University Study Group · Learning · Study Group · Chicago · coursera.org · Online Learning

Organisateurs:
Jake Gerstein,
Denise

Contacter

We are students in Coursera classes (<https://www.coursera.org/>) who meet to study together and discuss Coursera classes in general. Meetings are in-person at convenient locations in the Chicago area and may include an option to attend virtually.

Nous sommes 79 Students



Rejoignez-nous !

Welcome to the Chicago study group for students in Coursera classes.

Nouveautés

NOUVEAU MEMBRE
Kush Sanjay Shah a rejoint
19 mai 2013 23:47:54

Quelques éléments de synthèse

Utilisation des réseaux sociaux pour repérer des personnes avec des intérêts similaires/ pour se réunir en face-à-face

(l'espace numérique devenu espace de repérage des affinités en face-à-face)

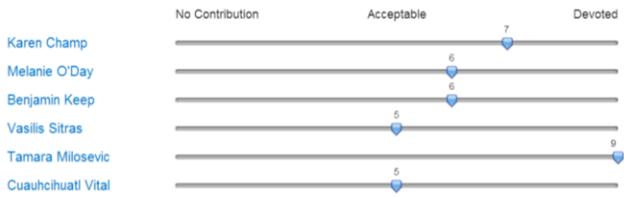
Liens de plus en plus forts entre vie en proximité/vie en réseau

2. Évaluation sociale/apprentissage par le jeu

- BASICS
 - Description
 - My Submission(s)
 - All Submissions
 - Teammate Evaluation**
- PEER EVALUATIONS
 - Criteria and Rubrics
 - Submitted Peer Evaluations
 - Received Peer Evaluations

Teammate Evaluations

Please evaluate your experience working with **your teammates** on **Final Team Project**. You should submit a "No Contribution" rating for those who did not contribute to the team work and a "Very Devoted" rating for those who played an important role collaborating with others in your team.



After evaluating your experience working with your teammates, please tell us how do you evaluate your contributions to the team work. You should submit a "No Contribution" rating if you didn't work with your teammates for some reason. You should submit a "Very Devoted" rating if you think you have played a strong role collaborating with everyone in the team.



Example tiré de la présentation de Mathieu Cisel, table ronde EPAL, juin 2013

Evaluation par les pairs au sein de l'équipe (MOOC DNLE)

Evaluation par les pairs au sein de l'équipe (MOOC DNLE)

Submission

JULISHA MOBILE by Gempowered

life-skills mentorship mobile-learning

Final Team Project

Julisha Mobile is a blended learning environment that combines face-to-face mentorship with a mobile platform. The objective of Julisha Mobile is both a mentorship programme and a project-based technical online course designed to empower girls living in disadvantaged communities in Nairobi Kenya.

Project Presentation

JULISHA: Swahili for 'make known'

Submitted Peer Reviews

Thank you for submitting your evaluation. You can view your evaluation and compare it against other peer evaluations in this page.

- A. Creativity and originality of the design
- B. Educationally sound
- C. Engagement and interactivity
- D. Accessibility
- E. Scalability and sustainability

	A	B	C	D	E	
You	7	8	9	7	4	Show
Review 2	8	7	7	7	7	Show
Review 3	8	8	8	9	6	Show
Review 4	6	7	7	5	6	Show
Review 5	8	8	8	7	7	Show

[Evaluate a New Submission](#)

Example tiré de la présentation de Mathieu Cisel, table ronde EPAL, juin 2013

Apprentissage par les pairs dans des contextes d'apprentissage informel

LiveMocha Gold Key Home Profile Account Logout

Courses Tutors Practice People Help Others 165

Turkan.abay Add Friend Send Message Send Gift!

Reviews Contributed by turkan.abay

Date	Submitted By	Exercise	Feedback Rating
2013-01-08	Teodora	Describing People	Helpful
2013-01-02	amenasultani	Describing People	No Rating
2012-12-26	mohannad	What are you wearing?	No Rating
2012-12-26	asadaltaweel	Weekly Routines	Extremely Helpful
2012-12-26	shibata_isamu	Describing People	No Rating
2012-12-26	djacobs7	Describing People	No Rating
2012-12-26	meriem57	Describing Objects	Helpful
2012-12-25	Sam	Describing People and Objects	Helpful
2012-12-25	portsupervisor2003	Describing People	No Rating
2012-12-25	basha	Professions	No Rating
2012-12-24	hanna	Describing Objects	No Rating
2012-12-24	felicidadeprasepre2	Describing People	Helpful
2012-12-24	Olga	Describing People	Helpful

Info
Culture
Submissions
Courses
Flashcards
Reviews
Gifts
Friends (4)

Badges,
Busuu
(communauté
informelle
d'apprentissage
des langues)

busuu.com 44 Premium Tour Feedback Help Log

Home Courses Messages Friends Groups Settings busuutalk Search

busuu--badges reward specific activities you have done within our community:

- You have commented on more than 100 posts
- You have commented on more than 500 posts
- You have commented on more than 1000 posts
- You have commented on more than 3000 posts
- You have more than 50 friends on busuu.com
- You created a group on busuu.com
- You are the leader of one active group on busuu.com
- You are the leader of three active groups on busuu.com
- You are a busuu-translator
- You had a brilliant idea to improve www.busuu.com
- You have successfully finished an A1 course
- You have successfully finished an A2 course
- You have successfully finished a B1 course
- You have successfully finished a B2 course
- You have completed the Travel Course
- You have completed the Business Course
- You have completed the Arabic Alphabet Tutorial
- You have taken a Level Test
- You have reached a learning objective with My Goal
- You are a super corrector and have earned more than 1000 thumbs up
- You are a very helpful corrector and have earned between 500 and 999 thumbs up
- You are a helpful corrector and have earned between 50 and 499 thumbs up
- You have received a thumbs down and your corrections need to improve

Zourou, K., Lamy, M.-N. à paraître. «Social networked game dynamics in web 2.0 language learning communities». *ALSIC*.

Page Facebook- Deutsche Welle *Learn German*

The image shows a screenshot of the Facebook page for 'DW - Learn German'. The page header includes the Facebook logo and a search bar. The main content area displays a post from 'DW - Learn German' with the text 'Wie könnte der Satz weiter gehen?' and 'Ich wäre glücklich, wenn ...'. Below the post, there are several comments from users, each with a profile picture, name, and text. The comments are in German and discuss the possibility of passing a German exam. The page also shows a 'J'aime' (Like) button and a comment count of 71.

facebook Trouvez des personnes, des lieux ou d'autres choses

DW - Learn German Journal Récente

DW - Learn German
il y a 10 heures

Wie könnte der Satz weiter gehen?

Ich wäre glücklich, wenn ...

#Konjunktiv
Voir la traduction

J'aime · Commenter · Partager 1

71 personnes aiment ça. Meilleurs commentaires ▾

Écrire un commentaire...
Appuyez sur Entrée pour publier.

Hadi Rakia Ich wäre glücklich,wenn ich perfekt Deutsch sprechen würde(verb)
Ich wäre glücklich,wenn ich so viel Geld hätte(Nomen)
Ich wäre glücklich,wenn ich zufrieden wäre(Adj)
J'aime · Répondre · 1 · il y a 7 heures via mobile

DW - Learn German a répondu · 2 réponses · il y a 6 heures

Kurosch Salehi ich die Prüfung bestehen würden.
Voir la traduction
J'aime · Répondre · 1 · il y a 10 heures

DW - Learn German a répondu · 2 réponses · il y a environ une heure

Aga Szu Ich wäre glücklich, wenn ich am Samstag eine Prüfung bestehen würde.
Voir la traduction
J'aime · Répondre · 1 · il y a 10 heures

DW - Learn German Wir drücken dir auf jeden Fall die Daumen! Viel Erfolg bei der Prüfung, du schaffst es!!
J'aime · 1 · il y a 7 heures

Votre réponse...

Александр Куршов Ich wäre glücklich, wenn ich perfekt die deutsche Grammatik könnte.
J'aime · Répondre · 10 · il y a 10 heures

黃俊逸 wenn ich eines Tages Deutsch fließend sprechen koennte.
Voir la traduction
J'aime · Répondre · 7 · il y a 10 heures via mobile

Javier Esteve ... wenn ich das B2 Zertifikat bestehen würde.
J'aime · Répondre · 6 · il y a 10 heures

Irma Tunadze Ich bin immer glücklich, wenn ich und meine Familie gesund sind
Voir la traduction
J'aime · Répondre · 3 · il y a 10 heures

Adria Balasch Ich wäre glücklich, wenn ich mehr Geld auf meinem Konto hätte.
Voir la traduction
J'aime · Répondre · 2 · il y a 9 heures

Barbie Haerowen Miao Frieden auf der ganzen Welt herrschte
Voir la traduction
J'aime · Répondre · 2 · il y a 10 heures

Ibtissem Bassima wenn ich Auto hätte 😊
J'aime · Répondre · 2 · il y a 10 heures via mobile

3. La puissance du visuel



Photographie collaborative Campagne [Emptyplate](#) sur Instagram



- L'usage des réseaux sociaux pour servir une cause sociale
- Donation philanthropique par le partage d'image d'assiettes vides (*campagne contre la malnutrition*)
- <http://donatuplato.com/>
- [#Donatuplato](#)
- [Article Vidéo](#)

(Exemple tiré de la présentation de [Gary Shochat](#), Web2LLP keynote talk, Coventry, Nov. 2013)

Merci!

Compilation de liens: <http://bit.ly/Numlangues>



@languages_web2

@web2learn_eu



Katerina Zourou

- Lamy, M.-N., Zourou, K. (Ed.) 2013. *Social networking for language education*. Palgrave Macmillan
- Zourou, K. 2013. «Research challenges into informal social networked language learning communities». *Elearning papers*, No. 34 [\[Online\]](#)
- Potolia, A., Zourou, K. 2013. «Rétroaction et entraide dans les communautés web 2.0 d'apprenants de langue » [Feedback and peer support in web 2.0 language learning communities]. In C. Ollivier, L. Puren (Ed.). *Mutations technologiques, nouvelles pratiques sociales et didactique de langue. Le Français Dans Le Monde Recherches et Applications, July 2013*, pp. 108-119.
- Demaizière, F., Zourou, K. 2012. (Ed.) *Social media and language learning: (r)evolution?* Guest editors of the special issue of the journal ALSIC (Language learning and information and communication systems), vol. 15, No 1. [Online](#)
- Zourou, K., Loiseau, M. 2013. «Bridging design and language interaction and reuse in Livemocha's Culture space». In M.-N. Lamy & K. Zourou (Ed.) *Social networking in language education*. Palgrave Macmillan, pp. 77-99.
- Zourou, K. 2012. «On the attractiveness of social media for language learning: a look at the state of the art». In F. Demaizière & K. Zourou, (Ed.). *Special issue "language learning and social media: (r)evolution?" ALSIC*. vol. 15, No 1. [Online](#).
- Potolia, A. Loiseau, M., & Zourou, K. 2011. «Quelle(s) pédagogie(s) voi(en)t le jour dans les (grandes) communautés Web 2.0 d'apprenants de langue ? » In C. Dejean, F. Mangenot, T. Soubrié (Ed.) *Proceedings of EPAL conference* [Online](#)
- Loiseau, M., Potolia A., & Zourou, K. 2011. «Communautés web 2.0 d'apprenants de langue avec parcours d'apprentissage : rôles, pédagogie et rapports au contenu». In *EIAH 2011 : A la recherche des convergences entre les acteurs des EIAH*, p. 111-123. University Mons-Hainaut. [Online](#)